

ČESKOSLOVENSKÁ AKADEMIE ZEMĚDĚLSKÁ
ÚSTAV VĚDECKOTECHNICKÝCH INFORMACÍ
PRO ZEMĚDĚLSTVÍ

VĚDECKÝ ČASOPIS

Zemědělská technika

ROČNÍK 26 (LIII) — PRAHA 1980

Vědecký časopis

ZEMĚDĚLSKÁ TECHNIKA

Řídí redakční rada

ing. Jiří Fiala, DrSc. (předseda), ing. Miloslav Adam, CSc.,
ing. Vladimír Dufek, doc. ing. Marko Ďuriš, CSc., ing. Fran-
tišek Fortuník, CSc., ing. Stanislav Haš, CSc., ing. Dušan
Hutla, doc. ing. Ján Jech, CSc., ing. Jiří Kulík, Jan Květoň,
ing. Vladimír Piša, doc. ing. Vladimír Suchý, CSc., prof. ing.
Zdeněk Šteffl, CSc., Josef Višinský, CSc.

Za vedení časopisu odpovídá ing. Jiří Fiala, DrSc.

Redaktorka ing. Jovanka Václavíčková

© Ústav vědeckotechnických informací pro zemědělství,
Praha 1980

- Adamovský R., Kára J.: Teploty půdy a spotřeba tepla pro ohřev půdy v počáteční a konečné fázi předpěstování zeleninové sadby
Температуры почвы и потребление теплоты для обогрева почвы в начальной и последней фазе выращивания рассады овощей
Soil Temperature and Heat Consumption for Soil Heating in the Starting and Final Stages of the Pre-growing of Vegetable Seedlings
Bodentemperatur und Wärmebedürfnisse für die Bodenerwärmung in der Anfangs- und Endphase des Vorausbaus des Gemüsepflanzgutes . . . 743
- Andert A.: Základní znaky mobilních mechanizačních prostředků vyšších generací
Основные признаки мобильных средств механизации высших генераций
Fundamental Characteristics of Mobile Means of Mechanization of Higher Generations
Grundrisse der ortsbeweglichen Mechanisierungsmittel höherer Generationen . . . 283
- Blažek J.: Mísírny krmiv se šnekovým přihřovačem píce
Кормосмесительные цехи со шнековым кормоукладчиком
Mixing Plants with Auger Conveyor of Forage
Futtermischanlagen mit einem Schnekenzubringer . . . 137
- Bouček J.: Energetika řezání píce
Энергетика резки фуража
The Energetics of Fodder Chopping
Energetik der Futterhäckselung . . . 617
- Bůžek P., Černý A.: Diagnostika vznětových motorů měřením úhlového zrychlení
Диагностика двигателей внутреннего сгорания путем измерения угловой скорости
Diagnostics of Compression Ignition Machines by Measuring the Angular Speed
Diagnostik der Dieselmotoren durch Messung der Winkelgeschwindigkeit 531
- Dias R., Hrozinka I., Petrlík Z., Štys Z.: Model stroje pro nízkoobjemovou aplikaci fungicidů ve chmelnicích
Модель машины для малоемкостного применения фунгицидов в хмельниках
A Model of the Machine for LV Application of Fungicides in Hop-gardens
Modell einer Maschine für LV-Fungizidausbringung in Hopfenanlagen . 257
- Dittert I.: Aplikace bioniky ve vegetačním procesu
Применение бионики в вегетативном процессе
Application of Bionics during the Vegetation Process
Applikation der Bionik im Vegetationsprozeß . . . 735
- Dlabaja Z.: Využitie odpadového tepla spaľovacích motorov na sušenie niektorých poľnohospodárskych produktov
Использование отработанного тепла двигателей внутреннего сгорания для сушки некоторых сельскохозяйственных продуктов
The Use of Waste Heat from Internal-combustion Engines for Drying some Farm Products
Ausnutzung der Abfallwärme von Verbrennungsmotoren zum Trocknen einiger landwirtschaftlichen Produkte . . . 429

Đuriš M., Gunár P.: Analýza využitia traktorov K-700 pri rôznom organizačnom začlenení strojovej techniky Анализ использования тракторов К 700 при разном организационном включении машинной техники Analysis of the Utilization of K-700 Tractors in the Process of Differently Used Machinery Analyse der Auslastung der Traktoren K-700 bei verschiedener Organisationseingliederung der Maschinentchnik	129
Grečenko A.: Uspořádání kolových traktorů s nejvyšší výkonností v orbě Устройство колесных тракторов с наивысшей производительностью на пахоте Arrangement of Wheel Tractors with the Maximal Rate of Work during Plowing Anordnung der Radschlepper mit der höchsten Pflugleistung	193
Grečenko A.: Urychlená měření tahových vlastností terénních vozidel — techniky měření Быстрое измерение тяговых свойств у вездеходов — техника измерения Fast Measurements of Traction Properties of Terrain Vehicles — Measuring Techniques Beschleunigte Messungen der Zugeigenschaften von Geländefahrzeugen — Meßtechniken	643
Groda B.: Provozní spolehlivost dojící techniky Эксплуатационная надежность доильной техники Reliability of Operation of Milking Machines Betriebssicherheit der Melktechnik	51
Groda B., Štencl J.: Životnost chladicích kompresorů FL-23 po generální opravě Срок службы холодильных компрессоров ФЛ-23 после капитального ремонта Service Life of Refrigeration Compressors FL-23 after Overhaul Lebensdauer der Kältekompressoren FL-23 nach der Generalreparatur	233
Hanuš P.: Měření kouřivosti naftových motorů Проблематика измерения дымности дизельных двигателей Measurement of Exhalations of Oil Engines Meßproblematik der Rauchentwicklung von Dieselmotoren	515
Haš S.: Tepelné energetické charakteristiky slunečních kolektorů Тепловые энергетические характеристики солнечных коллекторов The Thermo-energetic Characteristics of Solar Collectors Wärmeenergetische Charakteristiken der Sonnenkollektoren	603
Havlíček V.: Diagnostika hydraulických soustav zemědělských mechanizačních prostředků Диагностика гидравлических систем сельскохозяйственных средств механизации Diagnostics of Hydraulic Systems of Farm Machines Diagnostik der Hydraulikanlagen der landwirtschaftlichen Mechanisierungsmittel	539
Hutla P.: Hodnocení množství viditelného záření dopadajícího do rostlinného porostu Оценка количества светового излучения, попадающего на растительное насаждение Evaluation of the Radiation Intensity Illuminating the Crop Stand Bewertung der Menge an Lichtstrahlung, die auf den Pflanzenbestand einfällt	169

Chyský J.: Tepelná bilance zemědělských objektů Тепловой баланс сельскохозяйственных объектов The Thermal Balance of Farm Buildings Wärmebilanz der landwirtschaftlichen Objekte	593
Janáč K.: Ochrana veľkokapacitných stajní pred insoláciou v letnom období Защита крупногабаритных животноводческих помещений от инсоляции в летний период Protection of Large-capacity Stables against Insolation during the Summer Season Schutz der Großkapazitätsställe vor Insolation in der Sommerperiode	359
Janeček A., Jiran P.: Integrovaný automatizovaný systém péče o zemědělskou techniku Интерпретированная автоматизированная система заботы о сельскохозяйственной технике Integrated Information System of the Supervision of Farm Machinery Integriertes Automatisierungssystem der Pflege der Landtechnik	555
Juríček J.: Zastúpenie jednotlivých veľkostí častíc vo výkaloch ošípaných Процент отдельных величин частиц в испражнениях свиней Proportions of Particles of Different Size in Swine Excrements Vertretung einzelner Teilchengrößen in den Schweineexkrementen	309
Kašíková N.: Likvidace kalů z alkalického odmašťování spalováním Удаление шлама после обезжиривания в щелочном растворе путем сжигания Removal of Sludge from Alkaline Degreasing by Combustion Schlammentfernung von der alkalischen Entfettung durch Verbrennung	547
Kavka M.: Sestavování strojních linek s využitím výpočetní techniky Составление машинных линий при использовании вычислительной машины Combining Machine Lines by a Computer Zusammenstellung der Maschinenketten unter Anwendung der Rechenanlage	85
Kavka M., Lisyová J.: Model pro sestavování strojních linek na sklizeň píce k horkovzdušnému sušení Модель составления машинных линий для уборки кормовых для их сушки горячим воздухом A Model of Combining Machine Lines for the Harvest of Forage Crops to be Heated-air Dried Modell für die Zusammenstellung der Maschinenketten für die Grünfütterternte zur Heißlufttrocknung	39
Knoll J., Alexík M.: Využitie analógového počítača k simulovaniu dynamických vlastností spalovacieho motora traktora s výkonnostným regulátorom Применение аналоговой вычислительной машины для моделирования динамических свойств двигателя внутреннего сгорания трактора с мощным регулятором An Analog Computer Used to Simulate Dynamic Properties of the Internal-combustion Engine of a Tractor with a Governor Ausnutzung des Analogrechners zur Nachbildung dynamischer Eigenschaften des Verbrennungsmotors des Traktors mit dem Leistungsregler	163

Knoll J., Bajla J., Procházka B.: Stanovenie matematického modelu spaľovacieho motora Z-8001 z vonkajšej rýchlostnej charakteristiky Определение математической модели двигателя внутреннего сгорания Зет-8001 по внешней скоростной характеристике Elaboration of a Mathematical Model of Z 8001 Internal-combustion Engine from the Aspects of Speed Characteristics Bestimmung des mathematischen Modells des Verbrennungsmotors Z-8001 und der äußeren Geschwindigkeitscharakteristik	11
Kolínský J.: Zlepšení rovnoměrnosti hloubky výsevu pásovými botkami Повышение равномерности глубокого высева с помощью грунтозацепов More Even Sowing Depth with Furrow Openers for Strip Sowing Verbesserung der Gleichmäßigkeit der Aussaatiefe mit Hilfe von Band-drillhebeln	707
Kosek J.: Energetická účinnost zemědělské výroby Энергетическая эффективность сельскохозяйственного производства The Energetic Efficacy of Agricultural Production Energieausbeute in der landwirtschaftlichen Produktion	579
Lobotka J.: Vplyv parametrov pojazdného závitnicového dávkovača jadrového krmiva na veľkosť a presnosť dávky Влияние параметров передвижного винтового дозировщика концентратов на размер и точность дозы The Influence of the Parameters of the Mobile Auger Batcher of Concentrates on the Ration Size and Accuracy Einfluß der Parameter des fahrbaren Schneckendosierers für Kraftfutter auf die Größe und Festigkeit der Portion	479
Maleř J.: Indikátor poklesu otáček pracovních hřídelů sklízecích mlátiček Индикатор понижения числа оборотов рабочих валов у зерновых комбайнов An Indicator of Speed Drop in the Working Shafts of Harvester-threshers Drehzahlabfallanzeiger für Mähdrescherwellen	329
Maleř J.: Počítač hektarů sklízecích mlátiček Счетчик гектаров у зернового комбайна A Hectare Counter of Harvester-threshers Hektarzähler bei den Mähdreschern	385
Maleř J.: Zdvojování řádků a úprava slámy mobilním štípačem Удвоение рядков и обработка соломы мобильной щипальной машиной Row Doubling and Straw Treatment by a Mobile Straw Cutter Schwadverdoppelung und Strohaufbereitung mit ortsbeweglicher Stroh-spaltmaschine	449
Mašek V.: Experimentální ověřování řezných nožů u čističů příkopů a otevřených odpadů Экспериментальная проверка режущих ножей у каналоочистителей Experimental Testing of Cutting Knives Used in Cleaners of Ditches and Open Drains Experimentelle Überprüfung der Schneidmesser bei den Grabenreinigern und offener Abfälle	395
Mašková H., Havelík J., Luňáček M., Holubová V.: Aplikace konzervačních přípravků při výrobě objemových krmiv Консервирующие препараты в производстве объемных кормов Application of Preserving Agents in the Production of Bulk Feeds Applikation von Konservierungsmitteln bei der Rauhfuttererzeugung	727

Novosad J., Majzlik R., Vítová G.: Měření pevnosti granulí krmných směsí Измерение прочности гранул комбикормов Measuring the Strength of Granules of Feed Mixtures Meßmethodik für Granulate der Futtermischungen	487
Novosad J., Majzlik R., Vítová G.: Hodnocení výsledků různých způsobů měření pevnosti granulí krmných směsí Оценка результатов разных способов измерения прочности гранул Evaluation of the Results of Various Methods of Measuring Granule Strength Bewertung der Ergebnisse verschiedener Verfahren der Messung der Granulatfestigkeit	497
Oubrecht J.: Optimalizace velikosti zemědělského stroje Оптимализация размеров сельскохозяйственной машины The Optimal Size of a Farm Machine Optimierung der Größe einer Landmaschine	99
Petranský I., Semetko J., Drabant Š.: Simulovanie zafáženia sústavy spaľovací motor — hydrostatická prevodovka Симулирование загрузки системы двигатель внутреннего сгорания — гидростатическая коробка передач Simulating of the Load of the Internal-combustion Engine — Hydrostatic Gearbox System Nachbildung der Belastung des Systems Verbrennungsmotor — hydrostatisches Getriebe	419
Procházka J.: Sestavování spekter namáhání zemědělských strojů z rozdělení četností rozkmitů a středů rozkmitů Составление спектров нагрузки сельскохозяйственных машин на основе распределения частоты амплитуд и центров амплитуд Devising Spectra of the Stress of Farm Machines from the Distribution of the Frequencies of Oscillations and Mean Positions of Oscillations Aufbau der Spektren der Beanspruchung von Landmaschinen von der Aufteilung der Schwingbreitenhäufigkeit und Schwingbreitenzentren . . .	687
Roh J.: Porovnání vlastností hydraulických mechanismů s převodovými mechanismy u zemědělských strojů Сравнение свойства гидравлических механизмов с передаточными механизмами у сельскохозяйственных машин Comparison of the Properties of Hydraulic Mechanisms with Transmission Mechanisms in Farm Machines Vergleich der Eigenschaften von hydraulischen Mechanismen mit den Getriebemechanismen bei den Landmaschinen	107
Ruml M., Staněk Z., Křížová L.: Triboelektrický jev jako stimulační faktor při předseťové úpravě osiva Трибоэлектрическое явление, как фактор стимуляции при обработке посевного материала перед посевом The Triboelectric Effect as a Stimulative Factor in the Pre-Seeding Treatment of Seed Triboelektrische Erscheinung als Stimulationsfaktor bei der Voraussaat-aufbereitung vom Saatgut	463

- Rybka A.: Nerovnoměrnost výsevu u pneumatického přetlakového výsevního ústrojí
Неравномерность высева у пневматического высевающего устройства с избыточным давлением
Unevenness of Sowing from a Pneumatic Pressure Sowing Mechanism
Ungleichmäßigkeit der Aussaat beim pneumatischen Überdrucksäorga . 321
- Rezníček R., Blahovec J., Patočka K.: Agrofyzikální hodnocení vypadavosti semen ozimé řepky
Агрофизическая оценка осыпаемости семян озимого рапса
Agro-physical Evaluation of the Falling out of Winter Rape Seeds
Agrophysikalische Bewertung des Ausfallvermögens der Winterrapssamen 77
- Sedláček V.: Vyvážení čidla tribometru pro agrobiologické materiály
Балансировка датчика трибометра для агrobiологических материалов
Balancing of the Tribometer Sensor for Agrobiological Materials
Abgleich des Fühlers vom Tribometer für agrobiologische Materialien . 343
- Sinek F.: Metoda určení rozměrů soustavy rozvádějící pulsující podtlak v dojících zařízeních
Метод определения размеров системы, распределяющей пульсирующий вакуум в доильных установках
A Method of Determining the Dimensions of the Distribution System of Pulsating Vacuum in Milking Equipments
Methode der Bestimmung der Dimensionen des Systems für die Verteilung des pulsierenden Unterdrucks in Melkanlagen 65
- Souček Z.: Hodnocení návrhu parametrů samojízdných zemědělských strojů pomocí číslicového počítače
Оценка предлагаемых параметров для самоходных сельскохозяйственных машин при помощи цифровых вычислительных машин
Evaluation of the Proposed Parameters of Self-propelled Farm Machines by a Digital Computer
Bewertung des Entwurfes über Parameter der selbstfahrenden Landmaschinen mittels des Digitalrechners 665
- Souček Z.: Teoretický výpočet parametrů charakterizujících prostorové rozložení hmotnosti samojízdných zemědělských strojů
Теоретический расчет параметров, характеризующих пространственное распределение массы самоходных сельскохозяйственных машин
Theoretical Calculation of Parameters Characterizing the Spatial Distribution of Weight of Self-propelled Farm Machines
Theoretische Berechnung der Parameter, die die Raumverteilung der Masse von selbstfahrenden Landmaschinen charakterisieren 19
- Stražil F.: Vlastní náklady na výrobu brambor jednotlivých užitkových směrů
Себестоимость производства картофеля отдельных продуктивных направлений
Prime Costs of the Production of Potatoes of Different Sorts
Selbstkosten auf die Kartoffelproduktion einzelner Nutzrichtungen . . 151
- Strouhal E.: Vztah vozidel a samojízdných řezaček
Соотношение транспортных машин и самоходных жаток
A Relationship of Vehicles and Self-propelled Chopper Harvesters
Beziehungen zwischen den Fahrzeugen und selbstfahrenden Häckslern . 407

Svatoš J., Žák K., Hájek J.: Využití výkonu traktoru při zpracování půdy na svahu Использование мощности трактора при обработке почвы на склонах Exploitation of Tractor Performance in the Course of Soil Cultivation on the Slope Ausnützung der Schlepperleistung bei der Bodenbearbeitung am Hang	1
Šimek J.: Přesné seřizování vstřikovacích čerpadel po generální opravě Точная наладка топливных насосов после капитального ремонта Precise Adjustment of Injection Pumps after Overhaul Pünktliche Einstellung der Einspritzpumpen nach der Generalüberholung	523
Šottník J., Hašek A.: Vyhodnocení potřeby času a produktivity práce na velkokapacitných farmách pre dojnice Оценка затраты времени и производительности труда на крупногабаритных фермах для дойных коров Assessment of Time Consumption and Labor Productivity on Large-capacity Dairy Farms Auswertung des Zeit- und Arbeitsproduktivitätsbedarfes in Milchvieh-großbetrieben	209
Šrefl J., Prokop K.: Posouzení parametrů strojní linky na sklizeň obilovin Оценка параметров линии зерноуборочных машин Evaluation of the Parameters of a Machine Line for Grain Harvest Beurteilung der Parameter der Maschinenkette für Getreideernte	271
Vavrejšnová D.: Otázky koroze při čištění a dezinfekci dojícní techniky Вопросы коррозии при очистке и дезинфекции доильной техники Problems of Corrosion during the Cleaning and Disinfection of Milking Equipment Probleme der Korrosion bei der Reinigung und Entseuchung der Melk-technik	297
Velebil M., Hauptman J.: Biologické parametry biotopu stáji skotu pro řešení bioniky staveb Биологические параметры биотопа коровников для решения бионики построек Biological Parameters of the Biotope of Stables for Cattle in view of the Bionics of Constructions Biologische Parameter des Biotops der Rindviehställe für die Lösung der Baubionik	29
Vorlíček J., Špelina M.: Činnost strojních linek se smíšenou vazbou Работа машинных линий со смешанной увязкой The Operation of Machine Systems with Mixed Interlinkage Tätigkeit von Maschinenstraßen mit gemischter Bindung	713

ÚVODNÍK

Fiala J.: Úvodník	705
Jiran Č.: Výzkumný a vývojový ústav STS a OZS a jeho poslání	513
Haš S.: Energie v zemědělství	577
Hutla D.: Vědecké práce výzkumného ústavu zemědělských strojů v Praze - Chodově	641

AKTUALITY

Hutla D.: Zemědělské stroje 7. pětiletého plánu — prostředek pro zabezpečení intenzifikace zemědělské produkce	249
Knaifl O.: Užití počítačové grafiky ve výzkumu a projekci zemědělských strojů	699
Mazáč J.: Zkouška automatizačních prvků dojíčích zařízení	253
Müller P.: Použití výpočetní techniky pro zpracování výsledků měření na zemědělských strojích	123
Šottník J.: Závislost vetrační účinnosti od parametrů mikroklimy	379

Z VĚDECKÉHO ŽIVOTA

Cempírek B.: Vědeckotechnické informace ve VÚZT	753
Fiala J.: Zasluzné dílo doc. ing. Josefa Blažka, CSc.	757
Fiala J., Pastorek Z.: Výzkumný ústav zemědělské techniky v roce 1979	188

ZEMĚDĚLSKÁ TECHNIKA V ZAHRANIČÍ

Fortuník F.: Dni nové techniky v poľnohospodárskom kombináte Bábolna	443
Haš S., Fiala J.: Nové energetické systémy v zemědělství	631
Oubrecht J.: Mechanizace v zemědělství USA	179

ZEMĚDĚLSKÁ TECHNIKA V PRAXI

Buda J.: Výpočet a stanovenie počtu servisných vozidiel na zabezpečenie prevádzkyschopnosti strojov v živočišnej výrobe	435
Jelínek A., Marek V.: Příčiny vzniku samovznícení u materiálů používaných v zemědělské praxi	59
Křížek K.: Přístroje, stroje a zařízení péče o zemědělskou techniku	571
Souček F.: Problematika výstavby závodů pro živočišnou výrobu	509